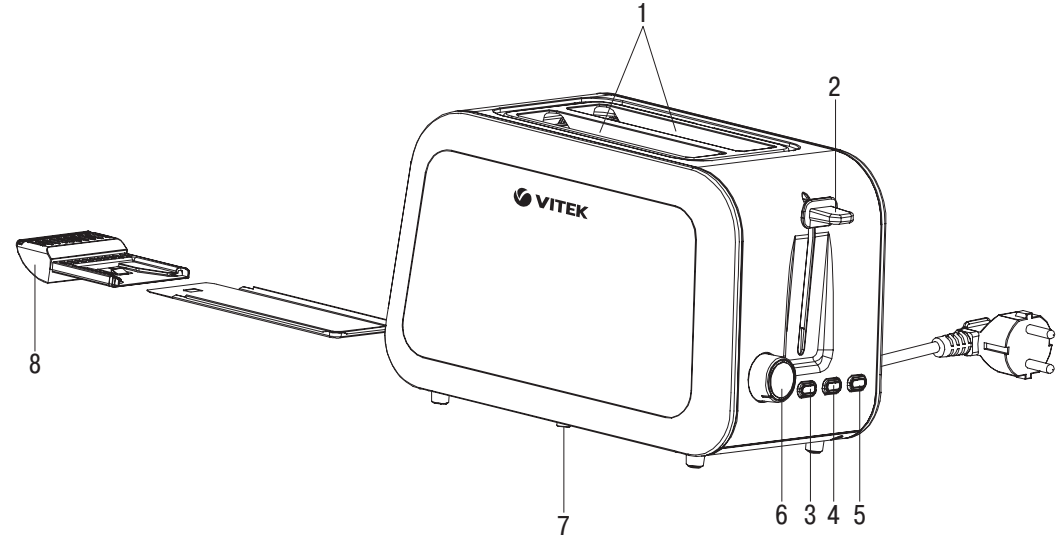




TOASTER VT-1588
The toaster is intended FOR BREAD TOASTING ONLY.

DESCRIPTION

- Slots for bread toasting
- Carriage control lever
- «Defrost» Button
- «Reheat» Button
- «Cancel» Button
- Toasting level control knob
- Cord storage
- Crumb tray

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.

Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Before switching the toaster on or plugging it in, make sure that your hands are dry. (Do not touch the toaster, the power cord and power plug with wet hands.)
- Do not use the toaster outdoors.
- Place the unit on a flat steady surface.
- Provide enough space around the toaster for proper ventilation.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Attention! Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.**
- Do not use the toaster near curtains, walls covered with wallpapers, near clothes, kitchen towels or any other inflammable materials and surfaces that can be damaged by high temperature.
- Do not use the unit near hot surfaces (for instance, gas or electric stove, oven).
- Do not use the toaster for toasting products with too much sugar or filled with jam or marmalade.
- To avoid the risk of fire, do not put oversized food and food wrapped in metal foil package into the toaster.
- Never cover the toaster during making toasts.
- Do not remove the toasts during the unit operation.
- Do not touch hot surfaces of the toaster.

Attention! During cooking the toasts heat up. Be careful to avoid burns.

- Always switch the toaster off and unplug it after operation or before cleaning.
- Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Before cleaning the toaster, make sure that it has cooled down.
- Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on the tray.
- Do not move the toaster during operation.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.
- Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!

- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Never use the toaster if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

CAUTION! Metal parts of the toaster heat up strongly during operation, do not touch them.

WARNING

- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.
- Unplug the toaster from the mains, wait until it cools down and only after that remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.
- To avoid burns, keep your hands and other open parts of your body away from the metal parts of the toaster during the unit operation.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

- Before the first use of the toaster, remove any package materials that can prevent normal operation of the unit.
- Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The cord storage (7) on the bottom of the unit body. You can adjust the power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.
- Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (6) to the position «7» and switch the unit on by pressing the lever (2).
- During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
- If necessary, switch the toaster on for several times.

TIPS

- The toasting level depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality. Never toast too thin or too thick slices, the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
- If the toasts are jammed in the slot, press the «Cancel» button (5), unplug the toaster and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS

- Put one or two slices of bread into the slots for bread toasting (1).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required toasting level using the knob (6):
 - «1» – minimal toasting level;
 - «7» – maximal toasting level.
- Note:** Set the control knob (6) to the needed position.
- Press the lever (2) until clamping, the «Cancel» button (5) illumination will light up.
- When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (2) will return to its initial position.

«Cancel» Button (5)

If you want to stop the toasting process, press the «Cancel» button (5).

«Reheat» Button (4)

You can warm up cold toasts. To do this, put the toasts into the slots for bread toasting (1) and press the carriage control lever (2) until it is fixed. Press the «Reheat» button (4), the button (4) illumination will light up. In this mode you can warm up toasts without additional browning.

«Defrost» Button (3)

To toast frozen toasts, put them into the slots for bread toasting (1). Set the required toasting level with the knob (6), press the carriage control lever (2) until it is fixed and then press the «Defrost» button (3); the button (3) illumination will light up.

CRUMB TRAY

- The toaster is equipped with a crumb tray (8).
- Switch the unit off and let it cool down.
- Remove the crumb tray (8), clean it off the crumbs and install the tray back to its place.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning the unit, make sure that it is unplugged.
- Wait until the toaster cools down completely.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Remove and clean the crumb tray (8).
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- To avoid injuries or damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Nominal power supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 750 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.

The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the pre-scribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/ EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ТОСТЕР VT-1588
Тостер предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДЖАРИВАНИЯ ЛОМТИКОВ ХЛЕБА.

ОПИСАНИЕ

- Отверстия для тостов
- Рычаг включения тостера
- Кнопка «Defrost»
- Кнопка «Reheat»
- Кнопка «Cancel»
- Регулятор степени поджаривания тостов
- Место для наматки сетевого шнура
- Поддон для крошек

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания кухни целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.

Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущества.

- Перед первым включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возгорания не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Прежде чем включить тостер или вставить сетевую вилку в электрическую розетку, убедитесь в том, что ваши руки сухие. (Не прикасайтесь к тостеру, сетевому шнуру и вилке мокрыми руками).
- Не пользуйтесь тостером вне помещения.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности.
- Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.
- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.

Внимание! Правильно устанавливайте степень поджаривания тостов, при длительном поджаривании тосты могут воспламениться.

- Не используйте тостер рядом со шторами, близко от стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами, а также рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.

- Не используйте устройство вблизи горячих поверхностей (например, рядом с газовой или электрической плитой, духовым шкафом).
- Не используйте тостер для поджаривания продуктов, содержащих большое количество сахара, с начинкой в виде джема или варенья.
- Во избежание риска возгорания не помещайте в тостер продукты очень большого размера и продукты, закрывающие фольгу.
- Во время приготовления тостов ни в коем случае не накрывайте тостер.

- Запрещается извлекать тосты во время работы устройства.
- Не прикасайтесь к нагретым поверхностям тостера.
- Внимание!** В процессе приготовления тосты нагреваются. Будьте осторожны, чтобы избежать ожогов.
- Всякий раз после окончания работы или перед чисткой устройства выключайте тостер и отключайте его от электросети.

- Отключая устройство от электросети, никогда не тяните за сетевой шнур, возмнитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Прежде чем приступить к чистке тостера, убедитесь в том, что он остыл.
- Регулярно очищайте поддон. Следите за тем, чтобы на поддоне не скапливались крошки.
- Не перемещайте тостер во время его работы.
- Во избежание пожара или получения удара электрическим током запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.

- Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями или острыми краями мебели.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, использованные в качестве упаковки, без присмотра.
- Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой. Опасность удушья!**
- Не разрешайте детям прикасаться к корпусу прибора и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования устройства в качестве игрушки.
- Во время работы прибора и его останова не размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проработктурированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается пользоваться тостером при наличии повреждений сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельное ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Номинальное напряжение питания: 220- 240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 750 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для правильной утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС СВЯЗИ:

ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 151 ЭТАЖ,КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ-ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛ СВЯЗИ:

117029, РФ, г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1.

ДЕЛАНО В КНР

- Во избежание ожога не прикасайтесь руками или открытыми участками тела к металлическим деталям тостера во время работы прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

- Перед первым использованием тостера удалите все упаковочные материалы, мешающие нормальной работе устройства.
- Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- На днище корпуса имеется место для намотки сетевого шнура (7). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.
- Не загружая тосты, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, установите регулятор степени поджаривания (6) в положение «7» и включите устройство, нажав на рычаг (2).
- При первом включении нагревательные элементы обгорят, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление.
- При необходимости включите тостер несколько раз.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Степень поджаривания тоста зависит от его толщины, сорта и качества хлеба. Никогда не поджаривайте слишком тонкие или толстые ломтики, толщина тоста не должна превышать 20 мм.
- Если тосты застряли, нажмите на кнопку (5) «Cancel», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте подходящую деревянную лопатку для извлечения тоста. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

- Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Установите степень поджаривания тостов регулятором (6):
 - «1» – минимальная степень поджаривания;
 - «7» – максимальная степень поджаривания.

Примечание: Устанавливайте регулятор (6) в положение, соответствующее вашим потребностям.

- Нажмите на рычаг (2) до его фиксации, загорится подсветка кнопки (5) «Cancel».

Когда тосты приготовлены, устройство автоматически отключится, рычаг (2) займёт исходное положение.

КНОПКА (5) «Cancel»

Если вы хотите прервать процесс поджаривания, нажмите на кнопку (5) «Cancel».

Кнопка (4) «Reheat»

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4). В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Кнопка (3) «Defrost»

Для поджаривания замороженных тостов, опустите их в отверстия для тостов (1). Установите необходимую степень поджаривания регулятором (6), нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации, затем нажмите на кнопку (3) «Defrost», при этом включится подсветка кнопки (3).

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Тостер снабжён поддоном для сбора крошек (8).
- Выключите тостер и дайте ему остыть.
- Выдвиньте поддон (8), очистите его от хлебных крошек и установите на место.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Дождитесь, когда тостер полностью остынет.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Запрещается для чистки тостера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Во избежание повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов.
- Вывите и очистите поддон для крошек (8).
- Запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание повреждения тостера не повреждайте устройство никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов (1).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение питания: 220- 240 В ~ 50 Гц

Номинальная потребляемая мощность: 750 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для правильной утилизации. Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ЕАС

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛ СВЯЗИ:

ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 151 ЭТАЖ,КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИП РОУД, ВОНГ-ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:

117029, РФ, г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, д. 28, КОРП. 1.

ДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ТОСТЕР VT-1588
Тостер НАН ТІЛІМДЕРІН ҚҰЙРУҒА ҒАНА арналған.

СИПАТТАМАСЫ

- Тосттарға арналған саңылаулар
- Тостерді іске қосатын иіртпек
- «Defrost» батырмасы
- «Reheat» батырмасы
- «Cancel» батырмасы
- Тосттардың қуыру дәрежесінің реттегіші
- Желпік шнурды орайтын жер
- Құймдарға арналған астау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғану үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тогы бар қорғаныш өндірістің құрылғыны (ҚСҚ) орнатып қойған жөн. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жолығыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны келешекте анықтамалық мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, тұтынушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.
- Құрылғыны бірінші рет қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Желпік шнур «евроадаммен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына тастар алдында жағатын жерге қалыңдығын тексеріп алыңыз.
- Тостерді қосу немесе желпік шнур ашасын электр розеткасына сұғу алдында қолдарыңыздың құрғақтығын тексеріп алыңыз.
- (тостерге, желі бауына және ашасына суы қолыңызбен тиіспеніз).
- Тостерді үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны тегіс тұрақты бетке орналастырыңыз.
- Ескерту:** Реттегішші (6) өз талабыңызға сай күйе орнатыңыз.
- Іске қосатын иіртпекті (2) ол тірелгенге дейін басыңыз, сол кезде «Cancel» батырмасының (5) көмескілеуі жаңады.
- Тосттар азыр болған жағдайда құрылғы өздігінен сенін қалады, иіртпек (2) баспау күйе қайтады.

«Cancel» батырмасы (5)

Егер сіз құру процесін тоқтатқыңыз келсе, (5) «Cancel» батырмасын басыңыз.

«Reheat» батырмасы (4)

Сіз суып қалған тосттарды ысыта аласыз. Бұл үшін тосттарға арналған саңылауларға (1) тосттарды орналастырыңыз және иіртпек бекітілгенге дейін іске қосу иіртпегін (2) басыңыз. Қыздыру «Reheat» түймесін (4) басыңыз, бұл кезде «Reheat» батырмасының (4) жарығы жаңады. Бұл режимде тосттарды қосымша қуырмай ысытуға болады.

«Defrost» батырмасы (3)

Тоназытылған тосттарды қуыру үшін олардың тосттарға арналған саңылауларға (1) салыңыз. Құры дәржесін реттегішпен (6) құрылғыны жепілден иорнатыңыз, бекітілгенге дейін іске қосу иіртпегін (2) басыңыз, осыдан кейін «Defrost» (3) батырмасын басыңыз – бұл жағдайда түймс (3) жарықтасыа жаңады.

ҚОҚЫМДАРҒА ЖИНАУҒА АРНАЛҒАН ТАБАНДЫҚ

- Тостер құймдарды жинауға арналған табандықпен (8) жабдықталған.
- Құрылғыны сендіріп, оны суытыңыз.
- Табандықты (8) шығарып алыңыз, құймдарды алып тастаңыз да табандықты орнына орнатыңыз.

